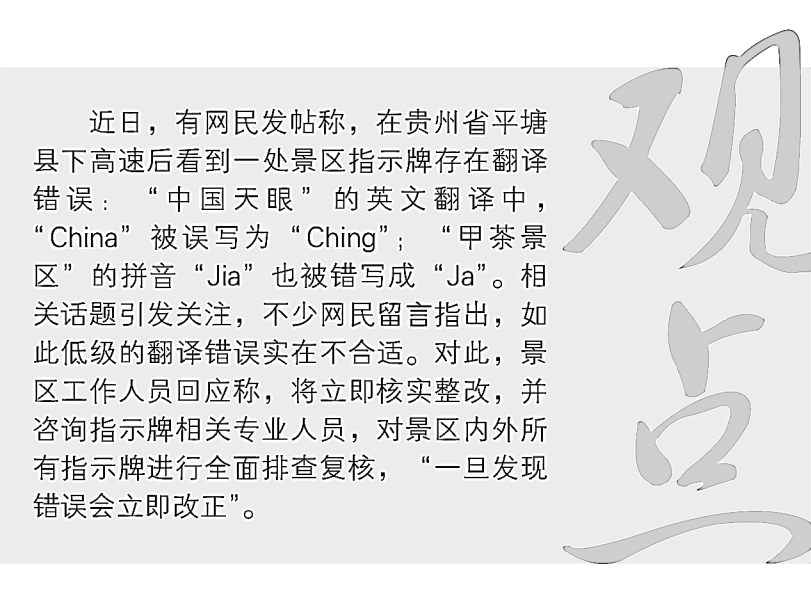


把China写成Ching 错得太离谱了



不是“差不多”就完了

国际交流中，正确使用国家名称是最基本的礼仪与尊重，但如今，中国人自己的景区指示牌，却把国家英文翻译写错，这会让外国游客作何感想？更严重的是，“Ching”与19世纪美国排华时期的歧视性词汇“Ching Chong”直接关联，被部分带有偏见或歧视态度的人用作对中国的的不恰当称呼。可如今，这个带着歧视色彩的词，居然出现在中国自己的景区标识上，还是在中国天眼这样彰显国家创新实力的科技地标所在处，这无异于自己往自己伤口上撒盐，自己给自己的国家形象抹黑。

一块指示牌虽小，但从设计、审批、制作、安装到验收，也要经过多个环节。这么多环节，竟没一个人看出问题，及时纠正，这也让人很是纳闷。层层失守的背后，是疏忽马虎的态度，敷衍塞责的心态。有些人总觉得，一块牌子也没人认真看，差不多就行，可偏偏在涉及国家形象和公共服务的事情上，最要不得的就是这种

审核环节形同虚设

作为具有国际影响力的重大科技基础设施，“中国天眼”吸引着来自国内外的众多游客，是贵州旅游的一张亮丽名片。但当地相应的指示牌却出现这样的错误，难免会让游客对当地相关细节工作的专业性和严谨性产生疑虑。

虽然目前还不能确定该指示牌归属交管部门还是涉事景区，但当地相关方面的“认错态度”是诚恳的。错误出现后，景区和相关部门迅速回应，承诺立即整改并全面排查，这种积极的态度值得肯定。不过，仅仅一改了之是不够的，更应以此为契机，深入反思问题产生的根源，避免类似错误再次发生。

从此次事件来看，暴露出的可能是当地相关方面在指示牌流程上的漏洞。事实上，不管是在景区内还是高速口，指示牌从制作、安装到日常维护，都应有相应的审核把关环节。“China”写成“Ching”，这样明显的错误，一路

“差不多”的心态。

所以，网民对此感到强烈不满和怀疑，甚至有人觉得这是不是故意挑衅民意，虽然有揣测过度之嫌，但也情有可原。这种错误，看似只是一个字母之差，实则与国家尊严紧密相连，也反映出一地的政务风气，极易引发舆论争议，绝不可等闲视之，轻轻放下。

当地回应说“会”立即整改，全面排查”，这当然有必要，但还是远远不够。错误背后的责任链条也要查清，究竟是谁设计的？谁审核的？谁验收的？如果只是把牌子一换了之，而不让相关责任人付出代价，那类似的荒唐事还会继续发生。

此次中国天眼景区指示牌事件再次提醒相关部门，公共服务不能有“草台班子”心态，每一个环节都该绷紧责任之弦，必须筑牢细节管理的链条，从每一处翻译、每一个字母、每一处拼写抓起，以严谨认真的态度对待公共标识，别再因低级错误赔笑大方，戳痛人心。

“绿灯”出现在公众面前，说明审核环节要么缺失，要么形同虚设。

类似的案例还有不少。据媒体6月报道，武汉一景区曾将蕴含传统文化寓意的“和和美美”，生硬翻译成“And and the beauty of the United States”，不仅丢失了中文的韵味，更让外国游客看得一头雾水。

错误看似小事，实则折射出相关方面在日常管理中对细节的漠视：既未考虑文化内涵的准确传递，也忽略了外语使用的基本规范，本质上，与“China”错写为“Ching”同属一类问题。

这些现象的产生，需要涉事各方重新梳理和完善管理流程，明确各个环节的责任主体，加强对每一个细节的把控，确保指示牌的内容准确无误。无论是英文翻译还是文化符号的转译，都应建立专业审核机制，避免想当然的“直译”或低级错误。

综合自新京报网、极目新闻等（马九月 整理）

火山草原岂容“寻宝式”破坏

□ 曲征

据内蒙古乌兰察布融媒体消息，8月9日，山乡美文化旅游有限公司发布《关于文明游览乌兰哈达火山群的重要提示》称，近期，网传视频显示有人携带铲子在乌兰哈达火山群区域挖掘，声称发现“玛瑙和黄金”。对此，乌兰察布市自然资源局正式回应并明确：当地不具备黄金成矿条件，可捡拾地表散落的小玛瑙留念，禁止任何挖掘行为。这一事件，为我们敲响文明旅游与生态保护的警钟。

乌兰哈达火山景区，这片位于乌兰察布市察右后旗境内的独特之地，分布着30余座形态各异的火山，是内蒙古高原南缘全新世有过喷发的唯一火山群。其独特的火山地貌与辽阔草原景观，吸引着全国各地的游客慕名而来。暑期旅游旺季，景区日均接待量突破3万人，旅游市场持续升温。然而，在这火热的旅游背后，却出现了不和谐的一幕，部分游客受“玛瑙和黄金”的诱惑，携带工具肆意挖掘，试图获取财富。

从生态角度看，这种挖掘行为带来的破坏是难以估量的。草原生态系统本就脆弱，挖掘行为在地表留下的坑洞，如同草原的一道道伤疤。草原植被遭到破坏，水土流失风险增加，生物多样性也受到威胁。每一处伤痕的恢复，都需要漫长的时间。这些坑洞不仅影响了草原的美

观，更可能改变当地的微生态环境，导致草原生态系统失衡。若任由这种行为继续，这片美丽的草原或许将变得满目疮痍，失去其原有的魅力与价值。

从文明旅游层面而言，游客的行为代表着个人素养，也反映出整个社会的文明程度。文明旅游，不仅仅是欣赏美景，更是要尊重和保护旅游资源。景区明确提示严禁挖掘，部分游客却视而不见，这种行为不仅违反规定，也损害了其他游客的游览体验。一个景区的良好形象，需要所有游客共同维护。文明的旅游行为，既能让自己更好地享受旅行的乐趣，也能让美景得以长久保存，惠及更多人。

为避免此类现象再次发生，需多方共同努力。景区管理部门应加大监管力度，增加巡逻频次，对违规挖掘行为及时制止并给予相应处罚。同时，要加强宣传引导，在景区入口、显眼位置设置更多提示牌，利用景区广播、电子屏等设备，宣传生态保护知识和文明旅游规范。此外，还可通过开展文明旅游活动，对文明游客进行表彰，营造文明旅游的良好氛围。广大游客也应提高自身素质，增强生态保护意识和规则意识，自觉遵守景区规定，文明游览。发现破坏行为时，积极向景区举报，共同守护我们的美好家园。

别让携号转网沦为“挟”号“卷”网

□ 张连洲

据媒体报道，中国移动日前发布了2025年上半年的业绩，整体数据都在增长，看起来挺稳的。不过在业绩说明会上，董事长杨杰也提到了一个让人关注的问题——市场竞争越来越激烈了。他说，现在网上各种“大流量卡”、“低价流量卡”特别多，本来是为了让消费者有更多选择的“携号转网”，现在反而成了运营商之间打价格战、恶性竞争的工具。甚至还有很多不合规、不正当的操作，也集中在携号转网上出现。

携号转网，这一政策的出台，本应成为通信领域的一股清风，为用户带来更多的选择与便利，促进运营商之间的良性竞争，推动行业服务质量的提升。然而，在现实的操作中，却逐渐有演变成“挟”号“卷”网之势，令人深思。

一些运营商将携号转网视为一种竞争的手段，采取各种不正当的方式来吸引用户转网。他们推出看似诱人的低价套餐，却在背后设置诸多陷阱。如“29元无限流量”套餐，实际扣费却远超宣传价格，还强制用户绑定长期合约。这种“低价引流、高价锁定”的做法，不仅损害了用户的利益，也破坏了市场的公平竞争环境。

用户在转网过程中，也遭遇了重重困难，转网并非一帆风顺，有的用户反映，在办理退网手续时，需要长时间等

待，甚至被工作人员以各种理由劝阻。还有靓号用户转网被索要高额违约金，这让携号转网的“自由选择权”大打折扣。工信部数据显示，携号转网投诉量居高不下，超过七成用户因各种隐性门槛被迫放弃转网，这充分说明了当前携号转网过程中存在的问题。

此外，基层员工也深受其害，为了完成转网指标，他们承受着巨大的压力，不得不采取一些不合理的方式，如拖延用户时间、教用户伪造证据等。这不仅影响了员工的工作积极性和职业发展，也不利于行业的健康发展。

要让携号转网回归正轨，运营商需要树立正确的竞争观念，以提升服务质量为核心，而不是依靠套路和陷阱来吸引用户。监管部门也应加强监管力度，严厉打击各种违规行为，保障用户的合法权益。同时用户也应提高自身的防范意识，在选择转网时，要仔细了解套餐内容和相关条款，避免陷入不必要的纠纷。

携号转网的实施，让消费者享受到更好的服务。我们不能让这一政策，沦为运营商之间恶性竞争的工具，而应共同努力，让携号转网真正发挥出它的积极作用，为通信行业的发展注入新的活力。只有这样，才能实现用户、运营商和行业的共赢，推动我国通信事业不断向前迈进。